
**2nd Session, 58th Legislature
New Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

**2^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
64-65 Elizabeth II, 2015-2016**

BILL

19

**An Act to Amend the
Pension Benefits Act**

Read first time: February 3, 2016

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. STEPHEN HORSMAN

PROJET DE LOI

19

**Loi modifiant la
Loi sur les prestations de pension**

Première lecture : le 3 février 2016

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. STEPHEN HORSMAN

BILL 19

PROJET DE LOI 19

**An Act to Amend the
Pension Benefits Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les prestations de pension**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 43.1 of the Pension Benefits Act, chapter P-5.1 of the Acts of New Brunswick, 1987, is amended*

1 *L'article 43.1 de la Loi sur les prestations de pension, chapitre P-5.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1987, est modifié*

(a) by repealing subsection (5) and substituting the following:

a) par l'abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :

43.1(5) If the member or former member has a spouse or a common-law partner at the date of death, a designation under subsection (4) has no effect unless the spouse or common-law partner waives any entitlement he or she may have to a payment under this section in a form provided by the Superintendent.

43.1(5) Lorsque le participant ou l'ancien participant a un conjoint ou conjoint de fait à la date du décès, la désignation prévue au paragraphe (4) est dépourvue d'effet sauf si le conjoint ou le conjoint de fait renonce, au moyen de la formule que fournit le surintendant, à tout paiement auquel il aurait pu avoir droit au titre du présent article.

(b) by adding after subsection (5) the following:

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (5) :

43.1(5.1) A waiver under subsection (5) is not valid unless delivered to the administrator of the pension plan before the date of death of the member or former member.

43.1(5.1) La renonciation prévue au paragraphe (5) n'est valide que si elle est remise à l'administrateur du régime de pension avant la date de décès du participant ou de l'ancien participant.

43.1(5.2) A waiver under subsection (5) may be revoked by the member and the member's spouse or common-law partner or by the former member and the

43.1(5.2) Le participant et son conjoint ou conjoint de fait ou l'ancien participant et son conjoint ou conjoint de fait peuvent révoquer la renonciation prévue au para-

former member's spouse or common-law partner in a form provided by the Superintendent.

43.1(5.3) A revocation under subsection (5.2) is not valid unless delivered to the administrator of the pension plan before the date of death of the member or former member.

phe (5) au moyen de la formule que fournit le surintendant.

43.1(5.3) La révocation prévue au paragraphe (5.2) n'est valide que si elle est remise à l'administrateur du régime de pension avant la date de décès du participant ou de l'ancien participant.